

Woordenlijst van termen in het Amerikaanse hoger onderwijs

Veel woorden en termen die gebruikt worden in het Amerikaanse onderwijssysteem zijn misschien niet zo bekend bij buitenlandse studenten. De volgende lijst bevat de meest gebruikte termen en uitdrukkingen. Voor verdere uitleg wordt soms aan andere Fulbright Center informatiebladen gerefereerd.

Academic advisor

Stuadeadviseur. Een medewerker van de universiteit die een student helpt met en adviseert over de studie, keuzevakken, inschrijving en andere schoolzaken.

Academic probation

Een negatief studieadvies. Advies dat gegeven wordt als de prestaties beneden het vereiste liggen en dus verbeterd moeten worden. Als dit niet gebeurt wordt de student verzocht te stoppen met de opleiding.

Academic year

Academisch jaar. Het academisch jaar loopt meestal van september tot juni. Afhankelijk van de instelling is dit jaar verdeeld in semesters, trimesters of kwartalen.

Accreditation

Officiële erkenning van universiteiten. In Amerika gebeurt de erkenning van instellingen (universiteiten en middelbare scholen) door landelijke organisaties. De instelling moet aan minimumeisen voldoen om erkend te worden. Als instellingen erkend zijn is het gemakkelijker om als student van de ene instelling naar de andere over te stappen met behoud van studiepunten (zie **credit**).

Admission conditional

Toelating onder voorbehoud. Het niveau van de student is nog niet toereikend genoeg maar de student mag, op voorwaarde dat de studieprestaties zullen verbeteren, met de opleiding beginnen.

Advanced placement of Advanced standing

Vrijstelling. Vrijstellingen die verleend worden aan studenten die al een opleiding of een aantal vakken gedaan hebben in die richting waarin ze verder willen studeren. Vaak moet je testen afleggen om te bewijzen dat je ook daadwerkelijk over de benodigde kennis beschikt.

Alien Registration Card

Vreemdelingen Registratie Kaart. Kaart die elk jaar op 31 januari bij de Immigratiedienst moet worden ingeleverd.

Assistantship

Assistentenschap. Een beurs of financiële steun voor **graduate** studenten in ruil voor assistentie met lesgeven (als onderwijsassistent) of hulp met onderzoek (als onderzoeks-assistent).

Audit

Auditeren of als toehoorder college volgen, zonder daarvoor studiepunten of een graad te behalen.

Bookstore

De boekhandel die zich op de campus van de universiteit bevindt en waar je je studieboeken, naslagwerken, fictie en schoolartikelen kunt kopen.

Bulletin

Een ander woord voor **catalog**. De studiegids van de universiteit.

Bursar

Het bureau of de persoon binnen de universiteit aan wie alle kosten (**fees**) betaald moeten worden.

Cafeteria

Kantine of zelfbedieningsrestaurant op de universiteit. Maaltijden zijn hier goedkoper dan in andere eetgelegenheden.

Catalog

Studiegids. Gids van de instelling met informatie over studieprogramma's, faciliteiten (zoals laboratoria en huisvestingsmogelijkheden), toelatingseisen en het studentenleven.

CGPR (cumulative grade point ratio)

Het gemiddelde cijfer voor de hele opleiding. (Zie ook Fulbright Center informatieblad nummer 7)

Class card

Klassenkaart. De kaart is het bewijs van inschrijving voor de vakken die je volgt.

Class rank

In Amerika worden studenten beoordeeld ten opzichte van elkaar en daardoor heeft iedere student een bepaalde **rank** of plaats in de klas.

College

Universiteit. Instelling voor hoger onderwijs die vierjarige **undergraduate** opleidingen verzorgt en waar je een Bachelor's graad kunt behalen in de Arts (B.A.) of Sciences (B.S.).

Community of junior college

Instelling voor hoger onderwijs die een- of tweejarige opleidingen aanbiedt en waar je een Associate graad in Arts (A.A.) en Sciences (A.S.) kan halen. **Credits** kunnen meestal meegenomen worden naar een vierjarige opleiding waarna de Bachelor's graad behaald kan worden. Studenten van tweejarige opleidingen bereiden zich voor op semi-professionele of technische beroepen.

Coop

Winkel. Winkel die gerund wordt door studenten met toestemming van de instelling. Ze mogen boeken, schoolartikelen, typemachines e.d. verkopen tegen lage prijzen. Je hebt bijvoorbeeld ook een *food coop*, een winkel waar levensmiddelen verkocht worden.

Core curriculum

Verplichte vakken. De vakken die verplicht zijn voor het behalen van een graad.

Course

Vak. Per semester kun je vier à vijf vakken kiezen. Voor elk vak volg je een aantal uren college per week.

Course number

Vaknummer. Elk vak wordt aangeduid met een letter- en nummercombinatie en de titel van het vak, bijv. 'PS 522 International Law (3)' De letters geven aan bij welke studierichting de vakken horen. In het voorbeeld *Political Science*. De nummers geven het niveau van het vak aan.

Cram

Blokken/stampen. Op het laatste moment heel hard leren voor een tentamen.

Credit

Soort studiepunt. Eén *credit* staat gelijk aan één contactuur. Als een bepaald vak drie *credits* oplevert, houdt dit in dat je gedurende het semester, trimester of kwartaal drie uur in de week college loopt. Tijdens de **undergraduate** studie staat er voor elk uur college ongeveer twee uur voorbereidingstijd. Voor de **graduate** studie is de verhouding hoger. 'Credit' kan ook betekenen dat je een cijfer hebt gekregen voor een test of werkstuk. ('Did you get credit for that course' of 'Do you have enough credits to graduate')

Cut

Spijbelen. Ongeoorloofd wegblijven van een les.

Dean

Decaan. Hoofd van een afdeling, faculteit of universiteit.

Dean's list

Lijst van de decaan. Lijst waarop alle voltijd **undergraduate** studenten staan die een *grade of honor* (eretitel) hebben behaald (meestal tussen de 3.5 en 4.0) in een bepaald semester.

Degree

Graad. Diploma of titel verstrekt door een **college** of **university** na succesvolle afronding van het voorgeschreven programma.

Department

Faculteit of vakgroep. Bijv. *department of social sciences* = de faculteit sociale wetenschappen. *The English department* = de vakgroep Engelse taal- en letterkunde.

Discussion group

Discussiegroep. Groep studenten die samen met een docent of assistent over de lessen van de docent discussiëren.

Dismissal

Sommering van de universiteit aan de student om de opleiding te verlaten in verband met onvoldoende prestaties of soms wegens onbehoorlijk gedrag.

Dissertation

Proefschrift ter afsluiting van een **Ph.D.** opleiding.

Doctorate (Ph.D.)

Doctoraat. Een *Doctor of Philosophy* titel is vergelijkbaar met de Nederlandse doctorstitel. De toegang tot *Ph.D.* programma's is zeer selectief. De studieduur varieert per vakgebied. Voor de bètawetenschappen en de technische studierichtingen geldt in het algemeen een studieduur van vier tot zes jaar na de *Bachelor's* graad. De studieduur voor de alfawetenschappen is meestal langer. (Zie ook Fulbright Center informatieblad nummer 3)

Dormitories

Studentenhuisen. De gebouwen op *campus* waar studenten wonen. Een *dorm* heeft studentenkamers, badkamers, gemeenschappelijke kamers en soms ook een kantine.

Drugstore

Soort drogisterij met een apotheek die op doktersrecept medicijnen verstrekt en ook medicijnen verkoopt zonder recept, zoals aspirine.

Electives

Keuzevakken. Vakken die een student zelf kiest als onderdeel voor het behalen van een graad.

Faculty

Lesgevend personeel aan een faculteit of vakgroep.

Fees

Kosten. Kosten die een instelling in rekening brengt, voor bepaalde diensten zoals laboratoriumkosten, inschrijfgeld, kosten voor late registratie, enz.

Fellowship

Beurs, meestal voor **graduate** studenten.

Final

Indexamen. Laatste test van een vak of van het jaar.

Financial aid

Financiële steun. Een algemene term waaronder allerlei soorten financiering voor studenten vallen zoals beurzen, leningen, subsidies en dergelijke.

Flunk

Zakken. Zakken voor een vak of examen.

Foreign Student Advisor

Studieadviseur voor buitenlandse studenten. Persoon die op een onderwijsinstelling buitenlandse studenten helpt met overheidsvoorschriften, visa, academische zaken, de taal, financiën en huisvesting, een reis plannen, verzekeringen, wettelijke bepalingen, enz.

Fraternity

Studentenvereniging voor mannen. Lidmaatschap is op uitnodiging en vaak heel beperkt voor **undergraduate** studenten. Leden wonen in één huis bij elkaar, het zogenaamde 'fraternity house'.

Freshman

Eerstejaars **undergraduate** student.

GPA (Grade Point Average)

Gemiddeld cijfer. (Zie ook Fulbright Center informatieblad nummer 7)

Grading System

Beoordelingssysteem. Scholen en universiteiten hanteren het lettersysteem voor de becijfering van het werk van de studenten: A (uitstekend), B (goed), C (voldoende). (Zie ook Fulbright Center informatieblad nummer 7)

Graduate

Een *graduate* student aan een universiteit is iemand die een Bachelor's graad heeft en nu voor een **Master's** of **Ph.D.** graad doorstudeert.

I.D. card

Identiteitskaart/collegekaart. Officiële kaart met je persoonlijke gegevens die door de universiteit uitgegeven wordt gedurende de tijd die je ingeschreven staat. Belangrijke vorm van identificatie, zeker op de *campus*.

Junior

Derdejaars **undergraduate** student.

Leave of absence

Verlof. Toestemming voor een student met goede cijfers om de opleiding tijdelijk te onderbreken en later weer verder te gaan.

Lecture

Hoorcollege.

Liberal Arts

Een algemeen vormende opleiding. Een *undergraduate* opleiding waarna een *Bachelor's* graad behaald kan worden, waarvan de

eerste twee jaar uit algemene vakken bestaan (ook wel *Liberal Arts and Sciences* genoemd). De nadruk ligt op letterkunde of geesteswetenschappen (talen, literatuur, filosofie en letteren), sociale wetenschappen (economie, sociologie, antropologie, geschiedenis en politicologie) en exacte wetenschappen (wiskunde, natuurkunde en scheikunde).

Maintenance

Levensonderhoud. De kosten van het studeren inclusief huisvesting, maaltijden, boeken, kleding, wasserette, openbaar vervoer en andere onkosten.

Major (Field of Study)

Hoofdstudierichting. De specifieke studierichting van een student.

Master's degree

Master's graad. Graad die verstrekt wordt door een instelling voor hoger onderwijs aan een student die 1 of 2 jaar een **graduate** studie heeft gevolgd en dan een *M.A. (Master of Arts)* of *M.S. (Master of Science)* graad kan behalen. (Zie ook Fulbright Center informatieblad nummer 3)

Mid-term

Tentamen. Tentamen dat halverwege het semester, trimester of kwartaal wordt afgenomen.

Minor (Field of Study)

Naast het hoofdvak kun je nog een tweede studierichting volgen die wat studiepunten betreft minder zwaar is.

MOOC

Massive Open Online Courses, gratis colleges of collegereeksen die online worden aangeboden.

Multiple choice exam

Examen met meerkeuzevragen.

Open-book exam

Examen met gebruik van boeken.

Oral exam

Mondeling examen.

Ph.D. (Doctor of Philosophy)

Zie **doctorate**.

Placement test

Plaatsingstest. Een test om de kennis van de student over een bepaald onderwerp te meten. Op basis van de uitslag van de test kan de student eventueel vrijstelling krijgen voor bepaalde vakken.

Prerequisite

Toelatingseisen. Vakken of studieonderdelen die afgerond moeten zijn voordat men verder kan met het volgende onderdeel.

President

Voorzitter van het college van bestuur van een universiteit.

Registration

Officiële inschrijving voor de vakken die je wilt volgen. Aan het begin van elk semester hebben Amerikaanse universiteiten *registration periods*. Alle studenten die aan de instelling ingeschreven zijn moeten zich dan inschrijven voor de vakken die ze willen volgen.

Residence hall

Studentenhuis. Zie **dormitory**.

Sabbatical

Betaald verlof. Een docent of hoogleraar die een aantal jaren voor dezelfde instelling heeft gewerkt kan betaald verlof krijgen om voor zichzelf te studeren of onderzoek te doen.

Scholarship

Beurs. Financiële steun of beurs voor studenten meestal in de vorm van kwijtschelding van collegegeld en andere kosten (**fees**).

Semester

Semester. Studieperiode van vijftien of zestien weken.

Seminar

Werkgroep. Groepsinstructie gecombineerd met individueel onderzoek en groepsdiscussie onder leiding van een hoogleraar.

Senior

Vierdejaars **undergraduate** student.

Sign-up sheet

Intekenlijst. Informele manier om je voor een activiteit in te schrijven.

Social Security Number

Sociaal fiscaal nummer (burgerservicenummer). Een nummer van negen cijfers dat wordt gebruikt door de *US Social Security Administration*. Iedereen die regelmatig werkt moet zo'n nummer hebben. Veel instellingen gebruiken dit voor registratie.

Sophomore

Tweedejaars **undergraduate** student.

Sorority

Studentenvereniging voor vrouwen. Lidmaatschap is op uitnodiging en beperkt voor **undergraduate** studenten. Ze wonen soms samen in één huis, het zogenaamde *sorority house*.

Syllabus

Overzicht of samenvatting van onderwerpen die bij een vak aan bod komen.

Take-home exam

Examen dat je thuis mag maken.

Theme

Een kort essay over een bepaald onderwerp.

Thesis

Scriptie. Een officieel werkstuk met de resultaten van een studie of onderzoek bijvoorbeeld ter afsluiting van een **Master's** graad.

Transcript

Officieel overzicht van alle vakken en de daarvoor behaalde cijfers die je aan instellingen van hoger onderwijs hebt behaald.

Trimester

Trimester. Vaak tien weken les plus een examenweek. Een studiejaar bestaat uit drie trimesters.

Triple

Driepersoonskamer.

True-false exam

Een examen met stellingen waarvan de student moet aangeven of die waar of niet waar zijn.

Tuition

Collegegeld. Bedrag dat je betaalt voor het krijgen van onderwijs.

Undergraduate studies

Twee- of vierjarige universitaire opleiding na het voortgezet onderwijs. Na de tweejarige opleiding kun je een *Associate* graad behalen en na de vierjarige opleiding een *Bachelor's* graad.

Unit

Soort studiepunten. Hetzelfde als **credit**.

University

Universiteit. Instelling voor hoger onderwijs van een- tot vierjarige **undergraduate** opleidingen waarna een *Bachelor's* graad behaald kan worden, of een **graduate** opleiding waarna een **Master's** of **Ph.D.** graad behaald kan worden.

Withdrawal

Terugtrekking. *Official withdrawal*: Een student laat officieel weten dat hij/zij geen colleges meer volgt. *Unofficial withdrawal*: Als de student niet de officiële instanties waarschuwt dan zullen de cijfers als onvoldoende worden genoteerd en in het nadeel van de student worden gebruikt.

Zip code

Amerikaanse postcode.